

کەسایەتی موفتی زەهاوی و کاریگەری لەسەر بزوتنەوهی فکری ئیسلامی لە بەغدا

مەلا جەمال سەوارە^۱

نووسەری پەڕێکەر: مەلا جەمال سەوارە

پوخته

بەغدا وەک ناوەندی زانست و کۆلتوووری ئیسلامی، کەسایەتی بەرچاوی تێدا هەڵکەوتوووە کە کاریگەری باشیان بەسەر گۆڕانکاری فکری و زانستی سەردەمی خۆیان هەبووە. لەو بەینەدا کەسایەتییەکانی زانستی و ئەدەبی کورد، وەک کەسانی لێهاتوو و کاریگەر بەرچاوان. لەو توێژینەوهدا کاریگەری ئەو کەسانە بە نموونە، موفتی زەهاوی لەبەدی هاتن و پەڕەیی بزوتنەوهی فکری ئیسلامی تاووتوێ دکرێ. لێکدانەوهی ژيان و بەرهم و هزر و فکری ئەو و تاووتوێ کردنی پەڕێکەرەکانی زانستی و کۆلتوووری نێوان کورد و زانیانی دیکە لە بەغدا، ئەو پروون دەکاتەوه کە کورد، وەک پرۆژیک نێوان هزری فەلسەفی، زانستی و ئەدەبی کاری کردووە و رەوتی فکر و ئەندێشەیی ئیسلامی بەغدا دەوڵەتەوه کردووە. ئامانجی ئەم توێژینەوهیە بە شێوهی شیکاری، لێکدانەوهی کاریگەرەکانی ئەو کەسایەتییە لەسەر ناوەندەکانی هزری و پێشکەوتەکانی زانستی بەغدا.

وشە کلێبیەکان: کورد، بزوتنەوهی فکری و ئیسلامی، کاریگەری فکری، زمان و ئەدەب .

1. پێشەکی

لە سەرەتای سەدەکانی سەرەتایی ئیسلامەوه هەتا سەدەی نۆزدەهەم و سەرەتای سەدەی بیستەم، بەغدا وەک ناوەندی گۆڕانکاریەکانی فکری و دینی جیهانی ئیسلام چاوی لێکراوە. لە سەدەی نۆزدەهەمدا، ئەم شارەکە لە نێوان کێشەمکێشی سوننەت و نوێگەریدا و لە بەستێنی کۆتاهاتنی دەوڵەتی عوسمانی، گەلیک بزوتنەوهی تازه لە رووی فکر و ئەندێشەیی ئیسلامی تێدا پەیدا بوو. لەم دۆخەدا کەسایەتی وەها هەبوون کە هەولیان داوە، بۆ کۆلتوووری دینی و خۆمانە و بە هەمان شێوه نوێگەری بە پێی بنەماکانی جیهانی تازه.

لەو بەینەدا، موفتی زەهاوی پلە و شوێنی تایبەتێان هەبوو. رۆڵیان هەبوو لە ماندهگاری و نوێگەری لە بزوتنەوهی فکری ئیسلامی لە بەغدا. موفتی زەهاوی وەک زانیەکی نابینی و موفتی بەغدا، پارێزەری شوناسی دینی خەلک، کەسایەتییەکی ئاگادار و زیرەک بوو لە گۆڕەپانی چاکسازی دینی و کۆمەڵایەتی. لە روانگەیی دینی، بیری چاکسازی دکرێ و زمان و وێژە کردە گۆڕەپانی گفت و گۆی ئەندێشەکان.

ئەم توێژینەوه بە شێوهی وەسفی - شیکاری، باس لە کەسایەتی موفتی زەهاوی دەکات و کاریگەری ئەو دەخاتە روو.

پرسیاری سەرەکی: ئەوێه، کە چۆن پەڕێکەر سوننەتی فیهی و دینی و پابەندبوون بە شەریعەت و تەریقەت لە بنەمالەیی زەهاوی و بە دیاری موفتی زەهاوی، توانی شێوازیکی تایبەت لە کاریگەری لە سەر فکر و ئەندێشەدا بخوێتی؟

2. ئامانجی توێژینەوه: ئەم توێژینەوه بەدوای ئەوێهێه، کە کەسایەتی زانستی موفتی لە بەستێنی میژووویی و کۆمەڵایەتی روون بکاتەوه. هەروەها شیکاری رۆلی ئەو لە پەڕێکەر نێوان سوننەتی دینی و رەوتی تەریقەت و عێرفاندا بکات بە هونەری شیعەرەوه.

3. بنیاتی توێژینەوه: سەرشتی ئەم توێژینەوه بەو پێیە داڕژاوە کە بیکەین بە پێنج بەش. لە بەشی یەکەم: باس لە ژیان و تایبەتمەندیەکانی موفتی زەهاوی دەکات. بەشی دووهم: رۆلی زانیان لە گۆڕانکاریەکانی فکری و کۆمەڵایەتی تاووتوێ دەکات. لە بەشی سێهەمیشدا: دۆخی زانستی و کۆلتوووری سەدەمی زەهاوی خراوتە روو و لە بەشی چوارەم باس لە رۆلی موفتی کراوە لە بزوتنەوهی فکری ئیسلامی. بەشی پێنجەمیش تایبەت کراوە بە پێگەیی موفتی لە شیعردا و لە بەشی شەشەم بابەتی کاریگەری زەهاوی لە رینگەت شیعەرەوه لەسەر ئەدەبیاتی ئیسلامی بەرجەسته کراوە.

- Publisher: University of Sulaimani, ISSN (Print): 1813-0852, ISSN (Online): 2617-3034
- Journal Website: <https://sjh.univsul.edu.iq/>, Conference Name: [Kurdish scholars in Baghdad were pioneers of thought and sources of knowledge.], Year: [2026], DOI: [10.17656/jzsb.12423]
- Submission Date: [26/2/2026], Accepted Date: [3/4/2026], Published Date: [02/08/2026]

ژیاننامه و کسایه‌تی زانستی موفتی زه‌هاوی

موفتی زه‌هاوی زانایه‌کی لیهاتووی کورده، که له شاری به‌غدا نیشته‌جی بووه. ئهو کسایه‌تییه‌کی که ماوه‌ی ۸۰ سال تەدریس و دهرس گوتنه‌وه ئهرکی سه‌رشانی بووبیت و ماوه‌ی ۳۸ سال له‌سه‌ر یه‌ک موفتی به‌غدا بووبیت. (کانی میرانی ۲۰۱۸: ۱۶) ئهو وەک زانایه‌کی لیهاتووی کوردستان نه‌ته‌نیا ئاسمانی زانستی کوردستان، به‌لکوو هه‌موو عیراق و جیهانی ئیسلامیشی رووناک کردبوویه‌وه. له‌راستیدا ئاو‌ردانه‌وه‌ له‌ ژياننامه و کسایه‌تی زانایانی کورد، ئهرکی سه‌رشانه و له‌و به‌ینه‌دا خامه‌گه‌ردانی له‌سه‌ر پینگه‌ی به‌رزی ماموستا مه‌لای محمد فه‌یزی ئه‌فه‌ندی، ناسراو به‌ موفتی زه‌هاوی، وەک پێشه‌نگی زانایانی مه‌زنی کورد له‌ ماوه‌ی ۲ سه‌ده له‌مه‌وپیش تا به‌ئێستا، له‌ چوارچێوه‌ی توێژینه‌وه‌یه‌کی نه‌کادیمی گرینگ و کاریگه‌ره.

له‌دایک بوون، خانه‌دان و خویندن

محمد کوری مه‌لا ئه‌حمه‌دی کوری حه‌سه‌ن به‌گ، ناسراو به‌ موفتی زه‌هاوی، له‌ سالی (۱۲۰۸ک)، (۱۷۹۳)ی زایینی له‌ شاری سلێمانی له‌دایک بووه. [به‌پێی سیجلی حکومه‌تی عوسمانی، له‌ سالی (۱۲۱۸ک) له‌دایک بووه] (هه‌مان، ۱۹). به‌لام ئه‌مه‌ین زه‌کی به‌گ له‌ ته‌ریخی سلێمانیدا، ئه‌مه به‌ دروست نازانیت. (هه‌مان/زکی، ۲۰۰۶: ۱۸۲) دایکی مه‌لام محمد خه‌لکی سه‌رپێلی زه‌هاوی کرماشان بووه. (چراغی، ۱۴۰۰: ۲۲۶) به‌هۆی مانه‌وه‌ی ماوه‌ریژی مه‌لا ئه‌حمه‌دی باوکی له‌ زه‌هاو، به‌ زه‌هاوی ناسراون (بصیر، ۱۹۴۶: ۴۷/ محسن نیا، ۱۳۸۹: ۲۴)

مه‌لا محمد، هه‌ر له‌ ته‌مه‌نی منالیه‌وه لای باوکی ده‌ستی کردوه به‌ خویندن و کتێبه سه‌ره‌تاییه‌کانی لای ئهو دمخویند. پاشان، مه‌لا ئه‌حمه‌دی باوکی ده‌بێژیه‌ لای زانای به‌ناوبانگی کورد، شیخ مه‌عروفی ئۆدی (۱۱۶۶ - ۱۲۷۲ک) و ماوه‌یه‌ک لای ئهو دمخوینیه‌وه و دمخوینیت. زانسته‌کانی نه‌حو و سه‌رف و به‌لاغت به‌باشی فێر ده‌بیت. (کانی میرانی، ۲۰۱۸: ۲۲). دواتر روو ده‌کاته شاری هه‌له‌بجه و له‌ خزمه‌ت گه‌وره زانای کورد، شیخ عبده‌وللای خه‌ریانی (۱۹۹-۱۲۸۵ک)، زانسته‌کانی مه‌نتیق و فیه‌قه و ئوصولی

فیه‌قه دمخوینیت. ئینجا روو ده‌کاته سه‌نه‌ی رۆژه‌لات و لای شیخ سه‌عه‌دی ته‌ختی، ماوه‌یه‌ک ده‌مخوینیه‌وه و دواتر له‌ خزمه‌ت شیخ محمد قه‌سیم‌ی مه‌ردۆخی (وه‌فات ۱۲۳۶ک)، زانسته‌کانی حیکمه‌ت و که‌لام دمخوینیت و پاشان روو ده‌کاته ناوچه‌ی موکریان له‌ شاری مه‌ها‌باد. له‌ خزمه‌ت مه‌لا محمد ناسراو به‌ (ابن الرسل)، که له‌ زانسته‌کانی جه‌بر و هینده‌سه و نجوم خاوه‌نی به‌ره‌مه‌، بیرکاری فیزبوو و هه‌ر له‌ خزمه‌تی ئهو زانایه‌دا ئیجازه‌ی زانستی و مه‌رگه‌ریت. پاشان ده‌گه‌ریته‌وه بۆ شاری سلێمانی و ده‌ست ده‌کات به‌ تەدریس و وانه و تنه‌وه. دواتر به‌هۆی کێشه‌یه‌ک له‌ نیوان ئهو و مه‌حمود پاشای بابان، ده‌چێته‌ که‌رکوک و له‌وێشه‌وه به‌رمو به‌غدا ده‌روات. (هه‌مان) له‌ سالی (۱۲۶۶ک) وەک (رئیس المدرسین)ی به‌غدا و له‌ سالی (۱۳۷۰ک) وەک موفتی به‌غدا دیاری ده‌کریت و تا کۆتا ساته‌کانی ته‌مه‌نی ماوه‌ی ۳۸ سال له‌م کاره به‌رده‌وام ده‌بیت. دۆخی سیاسی له‌ عیراق ه‌ا سه‌رده‌می زه‌هاوی، که پاشکۆ ده‌ولته‌تی عه‌سمانی بوو، زوڵم و بشیوی حاکم بوو. (خناری، ۱۳۹۵: ۱۶۷) بابه‌ته‌کانی وەک هه‌ژاری و نه‌بوونی زانیاری له‌ تایبه‌ته‌مه‌ندییه‌کانی ئهو کات بوو، به‌ شیوه‌ک که ئه‌م دۆخه له‌ شیعره‌کانی جه‌میل صدقی‌دا به‌رچاوه. (عزالدين، ۱۹۶۵: ۹)

سه‌دان قوتابی پینگه‌یاندوه و بوون به‌ زانای به‌ناوبانگ و به‌ قه‌ولی خۆی: هه‌رکام له‌و قوتابیانه‌ی کتێبی گه‌رۆک بوون.

من تلاميذی الفت کتابا کل سطر منه فی العلوم مؤلف (کانی میرانی، ۱۱۸)

موفتی زه‌هاوی چهند کورێکی هه‌بووه که هه‌رکام له‌وان لیهاتوو و به‌ناوبانگ بوون. محمد سه‌عه‌د زه‌هاوی کوری، دواي مه‌لا محمدي باوکی بۆته موفتی به‌غدا و هه‌روه‌ها عبده‌ولغه‌نی و جه‌میل صدقی زه‌هاوی له‌ کورمه‌کانی تری موفتی زه‌هاوی، شاعیر و ئه‌دیبی به‌ناوبانگ بوون و به‌ کوردی، فارسی، عه‌ره‌بی و تورکی شیعیان هۆنیوه‌ته‌وه به‌سه‌رمنج، مه‌لا محمد زه‌هاوی دواي سه‌د سال له‌ ژيانی، له‌ سالی (۱۳۰۸ک) له‌ به‌غدا وه‌فاتی کردوه و هه‌ر له‌ مه‌درسه‌ی خۆی له‌ به‌غدا به‌خاک سپێدراره‌وه. زانای به‌ناوبانگ عبده‌وللای عیرفان المدرس له‌ شاری سلێمانی له‌ شینی موفتی زه‌هاویدا له‌ دوایین دێردا سالی وه‌فاتی (۱۳۰۸) باس لێده‌کات.

سألت عجز الدهر تأريخ موته فقالت و تبكى (غاب نجم
المعالم)

(مدرس، ۱۹۸۳: ۵۲۲)

پله و شونینی فیهی و زانستی موفتی زه‌هاوی

مه‌لا محمد، زانایه‌کی، ئه‌دیپ و شاعیر و فهقیه بووه و جگه له کوردی، و هک زمانی دایک، عهره‌بی، فارسی و تورکیشی به باشی زانیوه. له فیهی و زانسته‌کانی ئیسلامی زۆر کارامه بووه و به‌هۆیه‌وه بوو به موفتی به‌غدا و سالانیکی زۆر خه‌ریکی رینۆینی و ئامۆژگاری خه‌لک و چاره‌سه‌ری کێشه‌کانی شه‌ری و یاسایی خه‌لکی کردووه. نازناوی شیعری ئه‌و (فهیزی) بووه؛ هه‌ربۆیه به مه‌لا محهممهدی فهیزیش ناسراوه. (دیوان بیگی، ۱۳۶۵: ۳۸۸)

مه‌لا محهممهد، له زانسته‌کانی فیهی، ئوصولی فیهی، ته‌فسیر، هه‌دیس و ئه‌ده‌بیاتدا ده‌ستیکێ بآلای هه‌بووه. بوونی به موفتی به‌غدا و مانه‌وه‌ی له‌و پێگه‌یه‌دا بۆ نزیکه‌ی ۴۰ سال، گه‌وره‌ترین به‌لگه‌یه له‌سه‌ر پله و پایه‌ی زانستی و فیهی ئه‌و. ئه‌و پێگه و پۆسته‌ی که نیشاندهری ئاگاداری ئه‌و له ئه‌هکامی شه‌ری و هه‌روه‌ها جیهی متمانه‌ی ناوه‌نده‌کانی دینی و ده‌سه‌لاتی ئه‌وکاتی به‌غدا به پله و شونینی زانستی و ئه‌خلاقێ ئه‌و هه‌ژمار ده‌کریت. شیخ ره‌زای تاله‌بانی له باره‌ی پله‌ی زانستی موفتی ده‌لی:

ئه‌ی ماده‌ری گیتی تو هه‌تا ئیستا نه‌زاوی زاتیکێ و مکوو
فهیزی ئه‌فه‌ندی زه‌هاوی

مومکین نییه ئیدراکی حه‌قایق به ته‌واوی مومکین نییه
ئیدراکی نه‌کا زیهنی زه‌هاوی

(دیوانی شیخ ره‌زا، ۲۰۰۳: ۱۵۲)

بوونی مه‌لا محهممهد به موفتی به‌غدا و هک زانایه‌کی کورد، نیشاندهری ئیعتیباری زانستی ئه‌و له پانتاییه‌کی فراوانتر له سنوورمه‌کانی قه‌ومی و ناوچه‌یه. که‌سایه‌تی زه‌هاوی ته‌نیا له رووی شه‌ری و فیهی نه‌بووه، به‌لکو ئه‌و شاعیر و ئه‌دیبیکێ به تواناش بووه و له په‌یوه‌ندی ئیوان سونه‌تی دینی و زه‌وقی ئه‌ده‌بی، پله و

شونینکی دیاری هه‌بووه. پله‌ی به‌رزی زانستی مه‌له محهممهد له په‌روه‌رده کردنی جیلی دواتر، به تایه‌تی کورمه‌کانیدا و له‌وان جه‌میل صدقی زه‌هاوی و هک شاعیر و بیرمه‌ندی ناسراوی کوردستاندا ره‌نگی داوه‌وه. له روانگه‌ی میژووی ئه‌ندیشه‌ی ئیسلامیدا له کوردستان و عێراق، ده‌کرێ موفتی زه‌هاوی و هک نوێنگه‌ی په‌یوه‌ندی ئیوان زانستی کوردستان و به‌غدا و جیهانی ئیسلام بزانی. ئه‌و زانایه‌ی که هه‌م له فه‌توا و دادمه‌ریدا و هه‌م له رووی کلتور و ئه‌ده‌ب رۆلێکی به‌رچاوی هه‌بووه.

تایه‌مه‌ندیه‌کانی فکری و مه‌عریفی زه‌هاوی

موفتی زه‌هاوی، که‌سیکی خواناس و له‌خواترس و خاوه‌ن ره‌وشتی به‌رز بووه. زۆر راستبێژ بووه له شیعریکی دا ده‌لیت:

لا تدع فی حاجه بازا و لا أسدا الله ربک لا تشرک به احدا

جگه له‌وه‌ی ئه‌و دێره دیوانیکێ شیعیر ده‌هینێ، ئیمانی مرۆف تازه و به‌هیز ده‌کاته‌وه و فه‌یری خواناسی ده‌کات.
(میرانی، ۲۰۱۸: ۴۷)

لێهاتوویی له زانسته‌کانی عه‌ق‌لی و نه‌ق‌لی، رۆحیه‌ی چاکسازی و سه‌رنجدان به یه‌که‌ریزی موسوڵمانان، په‌یوه‌ندی ئیوان زانست و کردار، په‌روه‌رده کردنی قوتابیان و په‌رمێدانی زانست، پابه‌ندبوون به مه‌زه‌ب و دوربوون له هه‌ر چه‌شنه بابه‌تیک که مرۆف له خوا دوور بخته‌وه، له تایه‌مه‌ندیه‌کانی فکری و مه‌عریفی زه‌هاوی هه‌ژمار ده‌کرین. مه‌لا محهممهد، و هک وینه و نمونه‌یه‌ک له زانایانی به‌ناوبانگی کوردستان و جیهانی ئیسلام، به له‌به‌ر چاوه‌گرته‌ی پاراستنی شکۆی دین و مه‌زه‌ب، و ه‌لامه‌ره‌وه‌ی پێداویستیه‌کانی فکر و کۆمه‌لایه‌تی سه‌ده‌ی خۆی بووه و له پۆستی موفتی به‌غدا، رۆلێکی هه‌رمانی هه‌بووه له میژووی زانستی و ئایینی کوردستان و عێراقدا.

رۆلی زانایان له گۆڕانه‌کاریه‌کانی فکری و کۆمه‌لایه‌تی

رۆلی زانایان له گۆڕانه‌کاریه‌کانی فکری و کۆمه‌لایه‌تی، له گرینگترین و کاریگه‌رترین هۆکارمه‌کانی به‌ده‌هاتنی شارستانیه‌ته‌کان و پێشکه‌وتنی کۆمه‌لگه‌یه. زانایان و هک که‌سانی خاوه‌ن ئه‌ندیشه‌،

- Publisher: University of Sulaimani, ISSN (Print): 1813-0852, ISSN (Online): 2617-3034
- Journal Website: <https://sjh.univsul.edu.iq/>, Conference Name [Kurdish scholars in Baghdad were pioneers of thought and sources of knowledge.], Year: [2026], DOI: [10.17656/jzsb.12423]
- Submission Date: [26/2/2026], Accepted Date: [3/4/2026], Published Date: [02/08/2026]

به‌غدا ناومندی گرینگی زانسته‌کانی دینی‌یه. قوتابخانه‌کانی نایینی، مزگه‌وته‌کان و ئه‌لقه‌ی دهرسی زانایان، ئه‌و شوینانه بوون بۆ فیرکاری زانستی فیه، تفسیر، حدیس، ئوسول، مننطق ئه‌دهبیات و ... زانایانی لئهاتوو، وەک مه‌لا محهمم‌دی زه‌هاوی له‌و شوینانه تهریسیان دهمکرد و زۆر قوتابیش له‌ کوردستان و ناوچه‌کانی دیکه‌ روویان له‌ به‌غدا دهمکرد. هه‌روه‌ها به‌هۆی چاکسازییه‌کانی عوسمانی، قوتابخانه‌کانی ده‌ولته‌تیش دامه‌زران و ئه‌وه‌ش بوو به‌ هۆی ئه‌وه‌ی که له‌ به‌غدا بزوتنه‌وه‌کانی فکری تازه‌ دروست ببیت.

له‌م سهرده‌مه‌دا، پۆستی موختی گه‌وره‌ی به‌غدا، گرینگ بووه. موختی وەک سهرچاوه‌ی فه‌توا و وه‌لامدهری پرسپاره‌ شه‌ر عییه‌کانی خه‌لکی، له‌ کاروباری کۆمه‌لایه‌تی و کلتوریشدا ده‌وری هه‌بووه. هه‌روه‌ها به‌غدا له‌ ناومنده‌کانی گرینگ ئه‌دهبیاتی عه‌ره‌بی بووه. زۆر شاعیر و ئه‌دیبی کورد و عه‌ره‌ب له‌م شاره‌ بوونیان هه‌بووه و ئه‌لقه‌کانی ئه‌ده‌بی گه‌رم و گور بوونه. شاعیران و ئه‌دیبانی به‌غدا، به‌ تایبه‌تی شاعیرانی کورد له‌سهر ئه‌و باوه‌ره‌ بوونه که مه‌عشووقی راسته‌قینه، له‌ ده‌روون و ناخی مرۆفدا بوونی هه‌یه. (محسنی نیا، ۱۳۸۹: ۳۰) هه‌روه‌ها له‌م سهرده‌مه‌دا له‌گه‌ڵ په‌ره‌ی چاپخانه‌کان له‌ کۆتاییه‌کانی سه‌ده‌ی ۱۹، چاپ و بڵاوکردنه‌وه‌ی کتێب و گۆڤارمان ده‌ستی پێ کرد و به‌و هۆیه‌وه، زانیاری گشتی خه‌لکی په‌ره‌ی سه‌ند.

شاری به‌غدا، شارێکی چهند مه‌زه‌به‌ی و قه‌ومی بووه. سوننه و شیعی و مه‌سیحی و ... له‌و شاره‌ ده‌ریان. ئه‌م جیاوازیه‌ له‌ رووی هه‌زی و ئایدۆلۆژیا، که‌شیکێ فکری و کلتوری تایبه‌تی به‌دی هه‌ینابوو. به‌گشتی به‌غدا له‌م سهرده‌مه‌دا، شارێک به‌ شوناسی زانستی ره‌گ و ریشه‌ی داکوتراو و له‌ هه‌مان حالێشدا، له‌ گۆرانکاریدا بوو. هه‌بوونی زانییه‌کی وەک موختی زه‌هاوی، هۆکار بوو بۆ پێشکه‌وتنی زیاتری به‌غدا له‌ رووی دینی و کلتوری.

رۆلی موختی زه‌هاوی له‌ بزوتنه‌وه‌ی فکری ئیسلامی به‌غدا

ئهم رۆله‌ی موختی زه‌هاوی له‌ چهند روانگه‌وه‌ ده‌کریت تاوتوێ بکری. زه‌هاوی وەک زانییه‌کی نایینی کورد و که‌سایه‌تییه‌کی کاریگه‌ر له‌ سه‌ده‌ی نۆزده‌هه‌م، له‌ عێراق و به‌غدا دا ده‌رکه‌وت.

زانست و هه‌زی قۆل، رۆلی رێشاندهری فکری، کلتوری و ته‌نهنه‌ت سیاسی کۆمه‌لگه‌شیان له‌سهر بووه و له‌ هه‌مراز و نشیوی میژوودا، توانیویه‌نه‌ ریگه‌ی پێشکه‌وتن و جموجۆلی نه‌ته‌وه‌مان بگۆرن.

گرینگترین رۆلی زانایان، رینۆینی فکری و هه‌زی و شیکاری ئه‌ندیشه‌که‌نه. زانایان به‌ فیرکاری و نووسین و وتار و په‌روه‌ده‌ و کردنی قوتابیان، چوارچه‌وه‌ی هه‌زی کۆمه‌لگا سه‌روسامان ده‌ده‌ن. زانایان به‌ ره‌خنه‌ گرتن له‌ هه‌زی نادرست و په‌ره‌پێدانی ئه‌ندیشه‌کانی دروست، بواری گه‌شه‌ی هه‌زی خه‌لکی پێک دینن.

رۆلی دیکه‌ی زانایان، پاراستنی شوناسی دینی و کلتوری کۆمه‌لگه‌یه. له‌ هه‌لومه‌رجه‌که‌دا که‌ نه‌یاران و دوژمنانی دین له‌ ریگه‌ی کلتوریه‌وه‌ هه‌ولیان داوه‌ بێر و باوه‌ری خه‌لک لاواز بکه‌ن. زانایان به‌ پشت به‌ستن به‌ زانست و زانیاری خۆیان له‌ میراتی دینی و میژوویی، شوناسی کۆمه‌لگه‌یه‌مان بپاریزن و به‌ گه‌شه‌ی هه‌زی ئیمان و باوه‌ر و ئه‌خلاق، یه‌که‌ریزی کۆمه‌لایه‌تی بپاریزن. ئه‌وان رۆلی چاکسازی کۆمه‌لگایان هه‌بووه، زۆربه‌ی چاکسازییه‌کانی کۆمه‌لایه‌تی له‌ماوه‌ی میژوودا به‌ رینۆینی و پشتگیری زانایان به‌دی هاتوو. ئه‌وان هه‌روه‌ها له‌ گۆرانکارییه‌کانی سیاسی و بزوتنه‌وه‌کانی فکری، جیلی داهاووی کۆمه‌لگای خۆیان به‌باشی په‌روه‌رده‌ کردوه. زانایان به‌ زانست و به‌لێنی و به‌رپرسیارییه‌تی کۆمه‌لایه‌تی، رێ نیشاندهری کۆمه‌لگا بوونه، به‌روه‌ لوتکه‌ پێشکه‌وتن، دادپه‌روه‌ری و زانیاری و ده‌کریت بلێن، هه‌ر کۆمه‌لگه‌یه‌ک، زانی بپه‌رپرس و لئهاتووی هه‌بێ، ئه‌وه‌ خاوه‌ن دامه‌زراوی فکر و یه‌که‌ریزی کۆمه‌لایه‌تی و په‌ره‌ی کلتوریه‌یه. بۆیه‌ رۆلی ئه‌وان یه‌که‌جار چاره‌نووس سازه‌.

دۆخی زانستی و کلتوری به‌غدا له‌ سه‌رده‌می زه‌هاویدا

دۆخی زانستی و کلتوری به‌غدا له‌ سه‌ده‌ی نۆزده‌ی زایینی، هاوکات له‌گه‌ڵ سه‌رده‌می ژبانی موختی زه‌هاوی، ده‌بێ له‌ چوارچه‌وه‌ی گۆرانکارییه‌کانی ده‌وره‌ی عوسمانییه‌کان، تاوتوێ بکری. سه‌رده‌مانی چاکسازی له‌ هه‌موو بواریه‌کان له‌ به‌غدا، وەک ناومده‌نێکی گرینگێ جیهانی ئیسلام.

کۆمه‌لایه‌تی چه‌سپاوێر کرد و به‌م شێوه، بزوتنه‌وه‌ی فکری ئیسلامی له‌ عێراقدا، خۆی خزانده‌ ناو جومگه‌کانی کۆمه‌لگا.

له‌ پله‌ی کۆمه‌لایه‌تیدا، موختی زه‌هاوی سه‌رنجی تابه‌تی هه‌بووه‌ بۆ چاکسازی ئه‌خلاق له‌ کۆمه‌لگادا و پێی وابوو که‌ بێداری هزری به‌ی چاکسازی ئه‌خلاق و په‌ره‌ی بیر و باوهری گشتی هه‌چ ئاکامێکی ئه‌وتوی نابێ. بۆیه‌ له‌ وتاره‌کانیدا له‌سه‌ر تابه‌تمه‌ندیه‌یه‌کانی وه‌ک راستبێژی، دادپه‌روه‌ری، به‌رپرسیارییه‌تی، هاوئالی کۆمه‌لگا و پابه‌ند بوون به‌ شه‌ریعه‌تی پیرۆزی ئیسلام پێداگری کردوه‌. به‌ کورتی، رۆلی موختی له‌ بزوتنه‌وه‌ی هزری ئیسلامی له‌ ئاستی کۆمه‌لایه‌تی - په‌روه‌ردیه‌ی ده‌کرێ به‌م شێوه‌یه‌ بێت:

١. زیندوو کردنه‌وه‌ی رۆلی چالاک و کۆمه‌لایه‌تی زانایان ٢.
چاکسازی ناوه‌نده‌کانی فێرکاری دینی ٣. په‌روه‌رده‌ کردنی جێلێکی زانا، جیه‌گی متمانە و خاوه‌ن شوناسی دینی و ئیسلامی.

بابه‌تی چاکسازی له‌ بنه‌مائه‌ی ئه‌ودا ریشه‌داره‌. (دروبی، ١٩٥٨):
(١٨١) ئه‌وه‌ وای کردبوو که‌ زه‌هاوی له‌ که‌سایه‌تییه‌کانی کاریگه‌ر بێ له‌ گۆرانی بزوتنه‌وه‌ی هزری ئیسلامی بۆ چالاکییه‌کی کۆمه‌لایه‌تی ریشه‌دار له‌ عێراقدا. له‌ ئاستی ئه‌ده‌بیات و شه‌رسته‌یه‌تییه‌تیدا، رۆلی مه‌لا محهممه‌دی زه‌هاوی له‌ بزوتنه‌وه‌ی هزری ئیسلامی ده‌بێ سه‌رت‌تر له‌ چوارچه‌وه‌ی دینی و فیه‌قی تاوتوێ بکری. هه‌رچه‌نده‌ که‌ زه‌هاوی زانییه‌کی ئایینی و موختی بوو، به‌لام له‌ سه‌رده‌مێکدا ده‌ژیا که‌ ئه‌ده‌بیاتی کوردی و عه‌ره‌بی و چاپه‌مه‌نی و رۆژنامه‌کان، بپون به‌ ئامرازه‌کانی سه‌ره‌کی ئاراسته‌ کردنی هزری گشتی و شوناسی ئیسلامی. یه‌که‌یک له‌ رۆل و پێگه‌کانی ئه‌و، که‌لک وهرگرته‌ی زانایانه‌ له‌ زمانێ و تاره‌ و ده‌ربیرینی ئه‌ده‌بی بووه‌ بۆ راگواستنی بابته‌کانی دینی و کۆمه‌لایه‌تی و له‌ مینه‌به‌ری مرگه‌وتدا، بۆ ده‌ربیرینی بۆچوونه‌کانی باشترین به‌هه‌ره‌ی وهرده‌گرته‌. ئه‌و له‌ ریگی شیع‌ر و ئه‌ده‌بیات هه‌ولیداوه‌ بابته‌ی خواناسی، ستایشی خوا، فه‌لسه‌فه‌، په‌ند و ئامۆژگاری، دلداری، قسه‌ی نه‌سته‌ق، لاواندنه‌وه‌ و ... (هه‌مان)، به‌ زمانه‌کانی کوردی، عه‌ره‌بی و فارسی بخته‌ روو و ئه‌وینداری ئه‌ده‌بیات له‌م ریگه‌وه‌ بگه‌نه‌ ئارامی و هه‌یمنایه‌تی

به‌شداری چالاکانه‌ی ئه‌و له‌ گۆرانکارییه‌کانی کۆمه‌لایه‌تی و ده‌وری ئه‌و له‌ بزوتنه‌وه‌ی فکری ئیسلامی له‌ چوارچه‌وه‌ی شیع‌ر و ئه‌ده‌بیات دا شیاوی سه‌رنجه‌.

رۆلی زه‌هاوی له‌ رووی هزری ئیسلامی دا، ده‌کرێ له‌ ٣ ئاستدا لێکدانه‌وه‌ی بۆ بکری.

١. ئاستی زانستی ٢. ئاستی کۆمه‌لایه‌تی و په‌روه‌ردیه‌ی ٣. ئاستی ئه‌ده‌بیات و شه‌رسته‌یه‌تی

١. پله‌ و ئاستی زانستی و فیه‌قی مه‌لا محهممه‌دی زه‌هاوی له‌ به‌غدا، ده‌بێ له‌ چوارچه‌وه‌ی پێگه‌ و پۆستی موختی له‌ کۆتاییه‌کانی ده‌وله‌تی عوسمانی لێکدانه‌وه‌ی بۆ بکری. ئه‌و سه‌رده‌مه‌ی که‌ له‌ودا زه‌هاوی وه‌ک نوێنگه‌ی بالایی فیه‌قی حه‌نه‌فی (کانی میرانی، ٤٤) و له‌ هه‌مان حاڵدا وه‌ک که‌سایه‌تییه‌کی لیه‌هاتووی زانستی هه‌ژمار ده‌کرا.

زه‌هاوی له‌ سه‌رما به‌ ته‌واوته‌ی له‌ فیه‌قی شافعییدا رۆچووبوو، دواتر بوو به‌ سوارچاکی مه‌یدانی فیه‌قی حه‌نه‌فی و له‌ فه‌تواکانیدا ده‌گه‌رايه‌وه‌ سه‌ر سه‌رچاوه‌ باوهرپێکراوه‌کان و هه‌ل و مه‌رجی کۆمه‌لگاشی له‌به‌ر چاو ده‌گرته‌. له‌ رووی ئاستی کۆمه‌لایه‌تی - په‌روه‌ردیه‌ی مه‌لا محهممه‌دی زه‌هاوی، ده‌بێ ئاوڕ بدرێته‌وه‌ سه‌ر گۆرانکاری چوارچه‌وه‌ی کۆمه‌لگای عێراق له‌ سه‌ده‌ی نۆزده‌هه‌م، ئه‌و سه‌رده‌مه‌ی که‌ کۆمه‌لگا رووبه‌رووی هه‌ندێ ئالنگاری هاوتوو و که‌وتبووه‌ به‌ر شالاری هه‌یرشی کلتووری بێگانه‌. لاواز بوونی بنه‌ماکانی کۆن و خۆمانه‌ی فێرکاری دینی و په‌ره‌ سه‌ندنی فێرکاری تازه‌ی غه‌یری دین و قه‌یرانی شوناسی ئیسلامی. له‌ وه‌ها کێشه‌یه‌کدا، زه‌هاوی هه‌ولیدا له‌ پێگه‌ی موختیدا، رۆلێکی چالاک و رێ نیشاندەر بۆ زیندوو کردنه‌وه‌ی په‌روه‌ردی ئیسلامی بگرێته‌ به‌ر.

یه‌که‌یک له‌ گرینگترین خاله‌کانی رۆلی کۆمه‌لایه‌تی - په‌روه‌ردیه‌ی موختی زه‌هاوی، گه‌رانده‌وه‌ی زانایانی ئایینی بۆ ناو کۆمه‌لگا بوو. ئه‌و پێی وابوو که‌ زانایانی دهبیت له‌ رینوینی خه‌لک و چاکسازی له‌ کۆمه‌لگا و وه‌لامدانه‌وه‌ به‌ بابته‌کانی رۆژ زۆر چالاک بێت. ئه‌م بۆچوونه‌ بوو به‌ هۆی په‌ره‌ی دلداری و متمانە‌ی گشتی به‌ دین و پله‌ و شوینی زانایانی، وه‌ک راهه‌ینه‌رانی

راگواستنی میراتی عیرفانی، ئەخلاق و پابەندی رێبازی شەریعەدا ببینن.

کاریگەری زەهاوی لە رێگەی شیعەرەوه لە سەر وێژەو ئەدەبیاتی ئیسلامی

مەعروف رەصافی، شاعیری بەناوبانگی کورد، وتوویەتی: ئەمەندە من و جەمەیک صدقی زەهاوی، بە شیعەرەوه خەریکین، ئەگەر موفتی زەهاوی نیوەی ئەوه بە شیعەرەوه خەریک بوابە، گەلی لە ئێمە شاعیرتر و شیعری زۆرتر دەبوو. (کانی میرانی، ٦١)

شیعەرەکانی موفتی لەو پەڕی ساکاری و سادەیی دابوون، بەلام بە دنیایەک واتا و ناوەرۆکی بەهێزم. سادەبوونی شیعری مەلا محەممەد ئەو کاریگەریانە هەبوو لەناو کۆمەڵگا و لەسەر شاعیرانیش:

١. لە کۆرەکانی وەعز و ئیرشاد و ئامۆژگاریدا، دەخوێندرانیوە و هەمووان لێی بەهرەمەند دەبوون.

٢. دەتوانرێ شیعەرەکانی مەلا محەممەد بە زویی لەبەر بکڕین.

٣. هێز و توانای بەخشبووە وێژەو ئەدەبیاتی تەعلیمی و فێرکاری. بە نمونە ئەم شیعری موفتی زەهاوی که بە زمانی فارسی نووسیبووەتی، لێکدانەوی بۆ دەرکەین و کاریگەری ئەو لەسەر کۆمەڵگا لە رووی فکری ئیسلامی و لەسەر ئەدەبیاتی ئیسلامی دەخەینە روو:

تاچند ز غیر جویم اسرار نھان تاکی بحوالی دلیل و برھان؟

شمس است دلیل شمس تابان، تابان ای دوست بیا مرا ز

برھان، برھان (ھەمان، ٦٥)

واتە: تاکە لەم و لەو داوای دەرخستنی نەینی خوا بکەم و بە دەور و پشتی بەلگە و نیشانەدا بسۆریمەوه بۆی؟ چونکە رۆژ ھەر خۆی نیشانەیی خۆیەتی. کەواتە، خواپەرزگارم بکە لە گەران بەدوای بەلگە و نیشانەکان. لە عیرفانی ئیسلامیدا، (غیر) واتە ئەم لا و ئەولا. ھەموو ئەو شتەنەپە کە خواناس لە رێگەی ھەق لاری دەکات. مەلا محەممەد لێرەدا بەشیوازی پرسیار (تا چند) سکالا دەکات لە ھالەت و دۆخی سەرسۆرمان و سورانیوە. واتە گەران بەدوای ھەقیقەتدا، لە غیری ھەقدا، کە شتێکی بێ کەلک و بێ سووودە. (حوالی دلیل)، تەعبیریکی ناسک و جوانی بەکارھێناوە.

دەروون و وردەموردە چاکسازی کۆمەلایەتی لە کۆمەڵگادا داکوتراو بێت.

پێگەی موفتی زەهاوی لە شیعەدا

مەلا محەممەد زەهاوی، زانا و پیشەوا بوو. (میرانی، ٦١). بەلام لە ھونەری شیعریدا، شاعیریکی بۆلادەست بوو و جگە لە کوردی، بە فارسی، عەرەبی و تورکیش شیعری ھۆنیوتمەوه و لە شیعەدا، بەردەوامی داو بە رێچکەیی عیرفانی کلاسیک و شیعری ئەو، جوێ دەربڕینیکی لە روانگەیی عیرفانەوه بۆ پالۆتتی دەروون و تەزکار و بیرھێنانەوه. خاوەنی بیر زۆر ھەوان و جوان بوو. وەک خۆی دەلێت:

لو بحسب الحسب المرء علی فوق معالی

کنت بالعلم و بالشعر علی

العالم عالی (ھەمان، ٦١)

واتە، ئەگەر مەرووف بە پنی و جاغەوه سەر ھەموو کەسێک بکەوێت، ئێتر وەو من بە زانست و زانیاری و ھونەری شیعەرەوه ژوور ھەموو کەسێک دەکەوم.

٥.١. مەلا محەممەد زانای ئایینی و موفتی بوو، بەلام لە بەشی شیعەرەوه دەرکێت، بۆلین زمانی شیعری ئەو بە زوھد و تەقوا رازاوتەوه. زانایەکی پابەند بە شەریعەت و مەزھەب و عیرفان، ئەو ئەنجامەیی پێوە دیار بوو کە درێژە پێدەری شیوازی کلاسیک لە شیعەدا لە چوارچۆنیەکی سادە و روون و ھەوان و دەتوانم بۆ، کە لە مولکی شیعەر و شاعیریدا، رۆلی بانگخوازیکی عیرفانی ئەخلاق دەگێرێت.

٥.٢. بنەمالەیی زەهاوی لە کوردستان و بەغدا، ناسراون و موفتی، وەک زانایەکی بلیمەت و لێھاتوو، جێگە و پێگەیی دیارە کە ژبانی ئەو لەگەڵ تەدریس و ئامۆژگاری و داواری کردن و فەتوادان لە ھەموو بابەتەکانی شەری سەدەیی خۆیدا و بە ھەمان شێوەش لە رۆچوون لە شیعەر. بەلام لە خانەوادەیی ئەودا، بۆ نمونە جەمیل صدقی کوپی، بە ھزر و فکری نوێگەری و رمخەگرانی، کە خۆی لە زۆر بابەتدا رمخەیی لەسەر، بەلام لە پلەیی شاعیریدا بەرچاو و کاریگەر بوو. دەرکێت مەلا محەممەد زەهاوی وەک نوێنگە و نوێنەری بەردەوامی سوننەتی عیرفانی، فێھێ بئاسریت و گرینگی ئەو لە میژووی ئەدەبیاتی ئیسلامی سەدەیی خۆیدا، لەبەر پارستن و

من خلال تحليل حياته وأعماله وفكره، ومناقشة العلاقات العلمية والثقافية بين الأكراد وغيرهم من علماء بغداد، يتضح أن الأكراد، بوصفهم جسراً يربط بين الفكر الفلسفي والعلمي والأدبي، قد أثروا الحركة الفكرية الإسلامية في بغداد. وتهدف هذه الدراسة إلى تحليل تأثير هذه الشخصية على المراكز الفكرية والتطورات العلمية في بغداد.

الكلمات المفتاحية: الأكراد، الحركة الفكرية والإسلامية، التأثير الفكري، اللغة والأدب

5. سەرچاوهكان

١. بصير، محمد مهدي (١٩٤٦)، نهضة العراق الادبية في قرن التاسع عشر، بغداد، المعارف.
٢. چراغي، محمدرسول (١٤٠٠)، دانشنامه برخی از مشاهیر و علمای کرد، سنه، نالای روناکی.
٣. خناری، علی گنجیان (١٣٩٥)، ادبیات اعتراض در شعر جمیل صدقی زهاوی، ش ٢٢، کاوش نامه ادبیات تطبیقی.
٤. دیوان بیگی، میرزا احمد (١٣٦٥)، حقیقة الشعراء، بهکوشش: حسین نوایی، تهران، زرین.
٥. زکی، مبارک (١٩٣٨)، وحی بغداد، قاهره.
٦. زکی، محمدمهدی نهمین (٢٠٠٦)، تاریخی سلیمانی، سلیمانی، بنکهای ژین.
٧. عزالدین یوسف (١٩٦٥)، الشعراء العراقي الحديث ...، القاهرة، الدار القومية.
٨. کانی میرانی، عبدالحمید (٢٠١٨)، موفقی زهناوی: نامادهکردن و زیادهکردنی بابیت، سلیمانی، سهنتمری زهناوی.
٩. کوهساری، سید اسحاق (١٣٨٩)، کشف و شهود عرفانی، ش ٥، فلسفه دین.
١٠. کاشانی، عبدالرزاق (١٣٧٠)، شرح فصوص الحکم، قم، بیدارفر.
١١. مدرس، عبدالکریم (١٩٨٣)، علماءنا فی خدمة العلم و الدین، الطبعة الاول، بغداد، دار الحرية.
١٢. محسنی نیا، ناصر (١٣٨٩)، جمیل صدقی زهاوی و زبان و ادبیات فارسی، ش ٢، گوهر گویا.

له راگواستنی بیرری ئیسلامی راستهقیقه بۆ نهوهکانی دواتر پێشنگ بووه.

Abstract

As the center of Islamic science and culture, Baghdad has had prominent figures who had a positive influence on the intellectual and scientific changes of their time. Meanwhile, Kurdish scientific and literary figures are considered as talented and influential people. The study examines the influence of these people, such as Mufti Zahawi, on the emergence and development of the Islamic intellectual movement.

Interpreting his life, works, thought and discussing the scientific and cultural relations between the Kurds and other scholars in Baghdad, it is clear that the Kurds, as a bridge between philosophical, scientific and literary thought and enriched the movement of Islamic thought in Baghdad. The aim of this study is to analyze the influence of this personality on the intellectual centers and scientific developments of Baghdad.

Keywords: Kurds, intellectual and Islamic movement, intellectual influence, language and literature

ملخص

باعتبارها مركزاً للعلوم والثقافة الإسلامية، أنجبت بغداد شخصيات بارزة كان لها أثر إيجابي على التحولات الفكرية والعلمية في عصرها. ويُعدّ العلماء والأدباء الأكراد من الشخصيات الموهوبة والمؤثرة. تتناول هذه الدراسة تأثير هؤلاء، مثل المفتي الزهاوي، على نشأة وتطور الحركة الفكرية الإسلامية.